

537018-2026 - Zadávání

Německo – Technicko-inženýrské služby – Sanierung des Strandbades Mettnau in Radolfzell a. B., HLS+GA

OJ S 147/2026 03/08/2026

Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim
Služby

1. Kupující

1.1. Kupující

Oficiální název: Stadt Radolfzell am Bodensee, vertreten durch den Oberbürgermeister Herrn Simon Gröger

E-mail: info@hirthe-architekten.de

Právní forma kupujícího: Místní orgán

Činnost veřejného zadavatele: Služby pro širokou veřejnost

2. Řízení

2.1. Řízení

Název: Sanierung des Strandbades Mettnau in Radolfzell a. B., HLS+GA

Popis: Technische Ausrüstung Heizung/Lüftung/Sanitär/Gebäudeautomation (§ 55 HOAI)

Grundleistungen gem. Anlage 15.1 HOAI, Anlagengruppen 1/2/3/8 (§ 53 HOAI)

Leistungsphasen 1-3 und 5-9, AG 1 zus. LP 4, stufenweise, zunächst LP 1-3, besondere Leistungen

Identifikátor řízení: 0ff14093-cb25-4c51-9f1d-b6648a7751d2

Interní identifikátor: HARCH-2026-0014

Typ řízení: Jednací řízení s uveřejněním / jednací řízení

Řízení se zrychlí: ne

2.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71300000 Technicko-inženýrské služby

2.1.2. Místo plnění

Obec: Radolfzell am Bodensee

PSČ: 78315

Nižší územní jednotka země (NUTS): Konstanz (DE138)

Země: Německo

2.1.4. Obecné informace

Právní základ:

Směrnice 2014/24/EU

vgv -

2.1.6. Důvody pro vyloučení

Zdroje důvodů pro vyloučení: Zadávací dokumentace

5. Část

5.1. Část: LOT-0000

Název: Sanierung des Strandbades Mettnau in Radolfzell a. B., HLS+GA

Popis: Das Strandbad Mettnau ein historisches Freibad am Südufer der Halbinsel Mettnau in Radolfzell am Bodensee, das 1928 eröffnet wurde und eine klassizistisch geprägte

Pavillonarchitektur besitzt. Das Gebäude stammt aus der selben Zeit mit den folgenden

Hauptnutzungen: - Kasse - Umkleiden - WC-s - Küche mit Nebenräumen -

Aussengastronomie - Betriebsleiterwohnung Aufgrund baulicher, technischer und funktionaler

Defizite beabsichtigt die Stadt Radolfzell das Gebäude, bei Wahrung des Charakters zu

sanieren, modernisieren und in Teilen umzubauen. Nach Einreichung eines Förderantrages im

Oktober 2026 ist vorgesehen die Massnahme von September 2027 bis Mai 2028 baulich

umzusetzen. Hierzu werden folgende Planungsleistungen jeweils einzeln über ein VgV-

Verfahren vergeben: - Gebäude und Innenräume § 34 HOAI - TGA H/L/S § 55 HOAI - TGA

Elektro § 55 HOAI - TGA Küchenplanung § 55 HOAI

Interní identifikátor: LOT-0000

5.1.1. Účel

Charakter smlouvy: Služby

Hlavní klasifikace (cpv): 71300000 Technicko-inženýrské služby

5.1.2. Místo plnění

Obec: Radolfzell am Bodensee

PSČ: 78315

Nižší územní jednotka země (NUTS): Konstanz (DE138)

Země: Německo

5.1.3. Odhadovaná doba trvání

Datum zahájení: 02/11/2026

Datum konce trvání: 31/05/2028

5.1.6. Obecné informace

Vyhrazená účast:

Účast není vyhrazena.

Musí být uvedena jména a příslušná odborná kvalifikace pracovníků pověřených realizací zakázky: Vyžaduje se v žádosti o účast

Projekt veřejných zakázek, který není financován z prostředků EU

Na zakázku se vztahuje Dohoda o vládních zakázkách: ano

Tato zakázka je vhodná i pro malé a střední podniky: ne

5.1.7. Strategické zadávání zakázek

Cíl strategického zadávání zakázek: Žádné strategické zadávání veřejných zakázek

5.1.9. Kritéria pro výběr

Zdroje výběrových kritérií: Zadávací dokumentace

Informace o druhé fázi dvoufázového řízení:

Minimální počet uchazečů, kteří budou pozváni do druhé fáze řízení: 3

5.1.10. Kritéria pro zadání

Kritérium:

Typ: Kvalita

Jméno/název: Qualitätspunkte

Popis: Qualitätspunkte

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 60

Kritérium:

Typ: Cena

Jméno/název: Preis

Popis: Honorarangebot

Kategorie kritéria pro zadání s váhou: Váha (procenta, přesně)

Číslo spojené s kritériem pro zadání zakázky: 40

5.1.11. Zadávací dokumentace

Jazyky, v nichž je oficiálně k dispozici zadávací dokumentace: němčina

Adresa zadávací dokumentace: <https://www.vergabe24.de/vergabeunterlagen/54321-Tender-19fb6e5de34-6001bf191d7a3b2c>

5.1.12. Podmínky zadávání zakázek

Podmínky podání:

Elektronické podání: Povolena

Adresa pro podání: <https://www.vergabe24.de>

Jazyky, v nichž lze podávat nabídky nebo žádosti o účast: němčina

Elektronický katalog: Nepovolena

Varianty: Nepovolena

Uchazeči mohou podat více než jednu nabídku: Nepovolena

Lhůta pro doručení žádostí o účast: 08/09/2026 23:59:00 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas

Informace, které lze doplnit po uplynutí lhůty pro předkládání návrhů:

Podle uvážení kupujícího mohou být všechny chybějící dokumenty týkající se uchazeče předloženy později.

Další informace: Nachweis einer Berufshaftpflichtversicherung sowie Referenzen können nachgefordert werden.

Smluvní podmínky:

Plnění zakázky musí být provedeno v rámci programů chráněného zaměstnání: Ne

Elektronická fakturace: Povolena

Bude použito elektronické objednávání: ne

Bude použita elektronická platba: ne

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žádná rámcová dohoda

Informace o dynamickém nákupním systému:

Žádný dynamický nákupní systém

5.1.16. Další informace, mediace a přezkum

Organizace příslušná pro přezkum: Vergabekammer Baden-Württemberg

Informace o lhůtách pro přezkum: Innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, kann ein

Nachprüfungsverfahren bei der Vergabekammer beantragt werden (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB)

Organizace přijímající žádosti o účast: Stadt Radolfzell am Bodensee, vertreten durch den Oberbürgermeister Herrn Simon Gröger

8. Organizace

8.1. ORG-7001

Oficiální název: Stadt Radolfzell am Bodensee, vertreten durch den Oberbürgermeister Herrn Simon Gröger
Registrační číslo: DE 138
Poštovní adresa: Marktplatz 2
Obec: Radolfzell am Bodensee
PSČ: 78315
Nižší územní jednotka země (NUTS): Konstanz (DE138)
Země: Německo
Kontaktní místo: Hirthe Prof. Architekten BDA Stadtplaner
E-mail: info@hirthe-architekten.de
Telefon: 0754195016710
Fax: 0754195016720
Internetová adresa: <https://www.radolfzell.de>

Úlohy této organizace:

Kupující
Organizace přijímající žádosti o účast

8.1. ORG-7004

Oficiální název: Vergabekammer Baden-Württemberg
Registrační číslo: DE 122
Obec: Karlsruhe
PSČ: 76137
Nižší územní jednotka země (NUTS): Karlsruhe, Stadtkreis (DE122)
Země: Německo

Úlohy této organizace:

Organizace příslušná pro přezkum

8.1. ORG-7005

Oficiální název: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Registrační číslo: 0204:994-DOEVD-83
Obec: Bonn
PSČ: 53119
Nižší územní jednotka země (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Země: Německo
E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefon: +49228996100

Úlohy této organizace:

TED eSender

Oznámení - informace

Identifikátor oznámení/verze: c21e382d-fa6e-4d61-a862-7c650a920142 - 01
Druh formuláře: Zadávání
Typ oznámení: Oznámení o zahájení zadávacího nebo koncesního řízení – standardní režim
Podtyp oznámení: 16
Datum odeslání oznámení: 31/07/2026 09:06:57 (UTC+02:00) východoevropský čas, středoevropský letní čas
Jazyky, v nichž je toto oznámení oficiálně k dispozici: němčina
Číslo zveřejnění oznámení: 537018-2026

